



ASSOCIATION DES CONSEILS
EN GESTION LINGUISTIQUE

Comité de valorisation des services langagiers canadiens

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Pour diffusion immédiate

L'ACGL se félicite des mesures tangibles de repositionnement annoncées par le Bureau de la traduction

Montréal (Québec), le 5 septembre 2017 — L'Association des conseils en gestion linguistique (ACGL), par le biais de son Comité de valorisation des services langagiers canadiens, se félicite des premières mesures de repositionnement annoncées par le Bureau de la traduction (BT), lors de la Table ronde de l'industrie qui s'est tenue à Gatineau le 24 août dernier, et à laquelle l'ACGL a pris part activement à l'invitation du BT.

Les mesures dévoilées par Stéphan Déry, président-directeur général du BT, répondent à plusieurs des recommandations mises de l'avant par l'ACGL, notamment en matière de réexamen du processus contractuel du BT et de son rôle central au gouvernement fédéral, de renforcement des critères de qualité dans l'approvisionnement (diplômes, agrément et norme canadienne), de l'accent mis sur l'utilisation professionnelle des outils technolangagiers, d'un modèle d'exploitation s'harmonisant avec les enjeux d'un secteur langagier expert, de traitement au Canada du contenu canadien, de la qualité de la traduction professionnelle au cœur du BT comme centre d'excellence linguistique et d'un soutien à la relève étudiante des universités canadiennes.

Forte de l'appui de nombreuses associations pancanadiennes, des universités et de membres influents du secteur depuis l'automne 2016, l'ACGL s'est portée à la défense du secteur langagier, du marché canadien professionnel et de sa relève, dans le cadre d'une vaste [campagne](#) sur les paliers [politiques](#), les [canaux médiatiques](#), ainsi qu'auprès de la [Chambre des communes](#) et du Sénat, notamment lors d'une [comparution](#) devant les députés du Comité permanent des langues officielles à Ottawa.

« *Les efforts de l'ACGL et de ses partenaires appelant à un repositionnement du BT portent fruit, a déclaré Dominique Bohbot, présidente du Comité de valorisation des services langagiers canadiens et membre d'honneur de l'ACGL. Le plan d'action dévoilé par le BT corrobore plusieurs de nos recommandations et favorise la synergie des intervenants du secteur. Nous continuerons de suivre de très près l'évolution du dossier et la mise en œuvre concrète des mesures tangibles annoncées, dans le cadre de notre stratégie ambitieuse de promotion de la valeur distinctive des services langagiers canadiens et de leurs ressources formées et professionnelles.* »

À propos de l'ACGL

L'Association des conseils en gestion linguistique Inc. (ACGL) rassemble les décideurs en gestion linguistique animés par un souci d'excellence et engagés à promouvoir la valeur ajoutée des services langagiers professionnels. Ses membres se composent de cadres de cabinets de traduction, de directeurs de services linguistiques et de représentants des instances institutionnelles, provenant de tous les secteurs économiques et qui partagent un engagement d'excellence.

Le Comité de valorisation des services langagiers canadiens, groupe de travail de l'ACGL, s'est donné pour mission de promouvoir la valeur distinctive de la traduction professionnelle au Canada et travaille à son rayonnement auprès des gens d'affaires et des principaux acteurs économiques et politiques au pays.

Pour plus de renseignements

Dominique Bohbot, traductrice agréée, rédactrice agréée, réviseure agréée
Membre d'honneur, Association des conseils en gestion linguistique
Présidente, Comité de valorisation des services langagiers canadiens
dominique.bohbot@umontreal.ca | 514 343-6368

Benoît Duchesneau
Traducteur agréé
Président, Association des conseils en gestion linguistique
acgl@spq.qc.ca | 450 646-0579

Association des conseils en gestion linguistique | Comité de valorisation des services langagiers canadiens
2030, boul. Pie-IX, bureau 403, Montréal (Québec) H1V 2C8 www.lacgl.org